

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 48 (1961)  
**Heft:** 7: Museen und Ausstellungsbauten

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# arwa

## «arwa-therm» Misch-automaten

### Duschenbatterien

**Anschluss wie eine Normal-  
batterie, keine Verteuerung  
der Installation.**

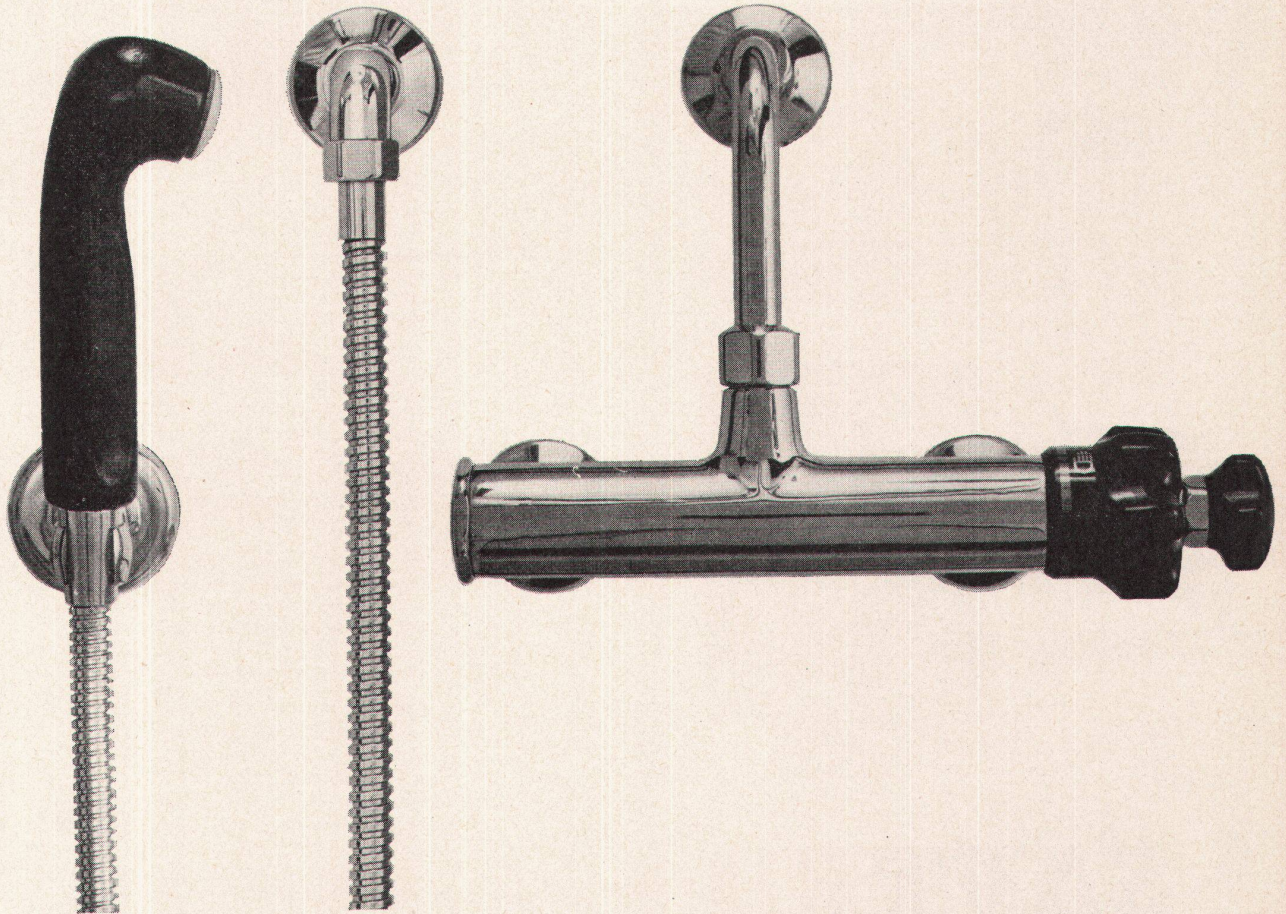
Der «arwa-therm» kann als einziger  
thermischer Mischautomat ohne  
Rückschlagventile an jede normale  
Installation, wie die handelsüblichen  
Mischbatterien, angeschlossen  
werden.

Beim Ausbleiben des Kaltwasser-  
Zuflusses wird der Heisswasser-  
Zufluss automatisch und plötzlich  
unterbunden, so dass keine  
Verbrühungsgefahr besteht.

#### Wassersparnis

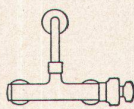
Temperatur und Menge des  
Wassers können unabhängig von-  
einander gewählt und eingestellt  
werden.

Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Neue Winterthurerstrasse 120  
Telephon 051 93 31 77

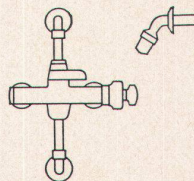


**Duschenbatterien**

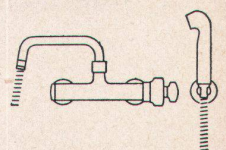
Kat.-Nr. 12200



12230

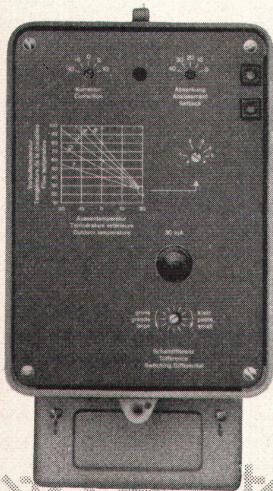


12255



# Equitherm

## Vollautom. Heizungsregleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «**Equitherm Junior**», mit Transistorverstärker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

### Typ ERTO 1

als Zweipunkt-Regler in Ölfuerungsanlagen,

### Typ ERTJ 1

als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

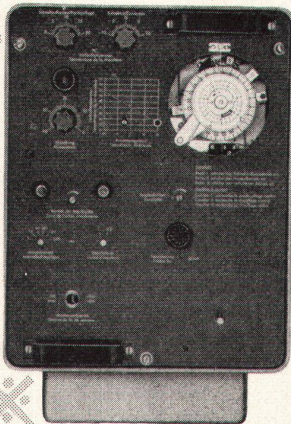
Katalog D2a.

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «**Equitherm**» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a



# SAUTER

Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

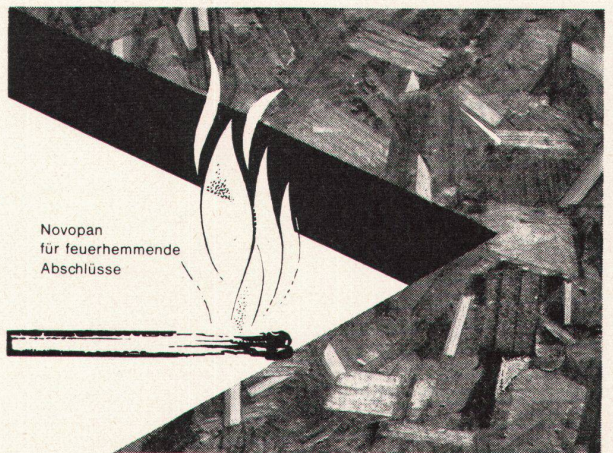
Technische Büros: Zürich Telephone (051) 24 16 96  
 Bern Telephone (031) 3 31 55  
 St. Gallen Telephone (071) 22 74 94  
 Genève Telephone (022) 24 42 48  
 Lausanne Telephone (021) 24 30 33

# Novopan

## für feuerhemmende Abschlüsse

Grossversuche unter Anleitung der EMPA, der Vereinigung der kantonalen Feuerversicherungs-Anstalten und des Brandverhütungsdienstes Zürich haben bewiesen, dass Novopan in entsprechender Konstruktion für feuerhemmende Türen und Abschlüsse geeignet ist. Die Stickstoff-Komponente des Kunstharzes sowie die Unmöglichkeit von Rissbildung tragen wesentlich zu den ausgezeichneten feuerhemmenden Eigenschaften von Novopan bei.

# 4



Novopan für feuerhemmende Abschlüsse



Konstruktionsdetails über feuerhemmende Türen und Abschlüsse finden Sie in den Novopan-Nachrichten 49 und technischen Daten 1

Novopan bietet aber noch weitere Vorteile:

- gute thermische und akustische Isolation
- unübertroffenes Stehvermögen
- sehr gute Raumbeständigkeit
- keine Rissbildung
- feuerhemmend
- 1/3 widerstandsfähiger gegen holzerstörende Pilze als Tannenholz
- geschliffen und dickengenau sowie ungeschliffen mit ca. 1 mm Dickenzumass lieferbar
- nur eine, dafür aber bewährte Standardqualität
- technischer Beratungsdienst mit 12-jähriger Erfahrung
- periodisch erscheinende Novopan-Nachrichten
- grosses Bezugsquellen-Netz
- günstiger Preis und zweckmässige Dimensionen

# Novopan

Novopan AG., Klingnau Beratungsdienst (056) 5 13 35